

FOGARAS ÉS VIDÉKE

Társadalmi, szépirodalmi és közgazdasági hetilap.

Előfizetési ár:

Helyben házhoz hordva, vidékre postán küldve:
Egész évre 8 Kor., félévre 4 K., 1/4 évre 2 K.
Egyes szám ára 16 fillér.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

Szerkesztőség és kiadó-hivatal: Thierfeld D. könyvkereskedése.

A hirdetések díját jutányosan számítjuk.

Nyílt tér: soronként 20 fill.

Hirdetések és Nyílt tér díja előre fizetendő.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Karácsonykor.

A szeretet, a békeesség ünnepeén hagyjuk itt a földön a sarat, a piszkot. Némuljon el az összaszonulás, a gyűlölet, a harag, egyszóval vessük le azt, ami földi s lelkünk megtisztulva emelkedjék föl ahhoz, aki az Eszmét, az Igazat megteremtette és elterjesztette itt a földön.

Hozánna néked: Eszme és Igaz!
Igen! mert a mai materiális, kufárkodó világban már azt sem tudják az emberek, hogy mit is ábrázol hát az a: karácsony! Nem pihennek meg egy percre sem, hanem folyik szakadatlanul az érdekharc tovább s csak ugyan úgy élnek ma már az emberek, mint a halak a vízben: tudni illik, hogy a nagyobb hal megeszi a kisebbet. Ma már ennek a régi közmondásnak is megváltozott s így módosult az értelme!

De ne fessük oly sötétre a képet, mert vannak még itt romlatlan, tisztalelkű emberek is, akik fölfogják, átértik

és érzik a karácsony magasztos voltát s a harangok hívó szavára elzarándokolnak ahhoz s dicsőítik, magasztalják, imádják azt, aki azt mondta: „Ego sum via, veritas et vita!”

Leborulnak az előtt az ember előtt, aki legközelebb állott az istenséghez, aki megmutatta az emberiségnek azt minden tekintetben, hogy milyen lehet s milyennek kell lennie a teremtés koronájának, egy perfekt embernek.

Bárcsak minket is, fogarasiakat járna át a karácsony lehe, az erő, akarat, eszme és igaz! S akadna közöttünk olyan férfi, aki a jézusi példától vonzatra, missziót teljesítve a teremtés, az alkotás tövises ösvényére lépve átalakítaná s megteremtené a tulajdonképpeni igazi társadalmi életet, megalkotná a megelégedett, boldog emberiséget. De úgy látszik félnek a martírságtól, a jézusi töviskoronától. A megújulás, teremtőerő és akarat ünnepe: karácsony évről-évre csak a szegény, koldus, lázári köntösben talál

minket, éppen úgy, mint husz-harminc évvel ezelőtt. Az eszme, a terv, az igaz, tehát a karácsony szimbolusai csak papíron, nyomdafestékben, holt betűkben hevernek előttünk; de mit érnek mind ezek, ha nem tudunk beléjük lelket önteni, egy szóval nem tudjuk, hogy mi is hát az a: karácsony!

A karácsony mielőttünk fogarasiak előtt egy: „tabula ráza!” vagyis: üres lap, melyről nem tudunk leolvasni semmit.

A karácsony minekünk csak akkor lesz igazán karácsonyunk, ha mind azokat az eszméket, terveket megvalósítjuk, megtestesítjük, amik a közjót elősegítik. Addig: nem.

Járjon át tehát bennünket: a szeretet és békeesség ünnepeén az alkotási, a teremtő erő is, hogy legyen már végre-valahára igazi karácsonyunk! . . . Ö.

TÁRCA

Jövel, jövel!

*Este van, este van, álom hozó este.
Félszékét a kismadár épen felkereste.
Elesipogta szépen hozzásumult párja,
Álmában azóta a szép tavaszt várja.
Csendes a falu is, a szunnyadó vágynak
Elfoglalták sorra a duzzadó ágyat.
Örök vágy az ember, míg éber a teste . . .
Jövel, jövel áldott szép karácsony este!*

*A mi félszékünkben is csak én vagyok ébren.
Elmerengve a nagy, mélységes nagy éjben.
Álmadozó lelkem, tért időt lerázva;
Elbolyong a messze, végtelen világba.
Pálmák honától a dermesztő sarkakig,
Onnét egy világos százgyertyás ablakig.
Ó de csak álom még, mit a lelkem feste,
Jövel, jövel áldott szép karácsony este!*

*Gond, küzdelem az élet, tengernyi a bánat,
Örökös panaszra nyithatnám a számat.*

*A sok régi sebet se felejtém még el,
S mégis tele szívem édes reménységgel.
Várom a karácsonyt, mint a gyermek várja,
Kinek egész világ, kis karácsonyfája.
Várom, számlálgatom, még hány nap, hány este:
Jövel, jövel áldott, szép karácsony este!*

*Édes szép karácsony, olyan vagy te nekem,
Mint üde gyepsziget, vad homok tengeren.
Te pihenteted meg kifáradt lelkemet,
Mikor a bösz Számum már csaknem eltemet.
Mikor a kedélyem félig megyan halva,
Ujjá szül mindig a szeretet hatalma.
Ragyogó fád alatt kicsinyeim lesve:
Jövel, jövel áldott szép karácsony este!*

*Letéve a gondot, letéve a terhet;
Járnak a fejemben kedves, édes tervek.
Hogy legyen, mint legyen a karácsony fája?
Vajjon a Jézuska miket rakjon rája?
S várom oly epedve, mint a gyermek várja;
Kinek egész világ, kis karácsonyfája.
Várom, számlálgatom, még hány nap, hány este:
Jövel, jövel áldott szép karácsony este!*

Gál István.

Karácsonyi tárca.

Irta: Gál István.

Ott állott a nagyszoba közepén a díszes karácsonyfa, égtek rajta a színes gyertyácskák, zöld mohval bélelt tövében csendesen pihentek ló, ostor, baba, labda, dob, narancs s mogyoró garmada; mikor felémfordult kis feleségem s szemrehányó hangon szóla eképpen: „Ugy-e csak ilyenek magok! Igéret-beváltás nem férfiával született egy napon. Vagy elfelejtette, hogy mit ígért nekem? Hol a karácsonyi tárca? Maga is csak olyan, nem, még rosszabb mint a többiek. Irja egyre-másra a sok könnyfacsaró históriát s nincs egy vig történetkéje a feleségének. Bezzeg hullott a vers, mikor még . . .

A keleti express cukrásza nem nyul oly cukrosan legsikerültebb tésztája után, mint én amily saló: mozdulattal nyújtottam át anyjukomnak a mogyoró alul kihuzott papír göngyöt. S képzeljék, tíz perc múlva a világ legsikerültebb házisapkája díszíté fejemet.

Itéljenek meg érte-e?

Sirolin

a legkiválóbb tanárok és orvosoktól mint hathatós szer: **tüdőbetegségeknél, légzőszervek hurutos bajainál u. m.**

idült bronchitis, számarhurut és különösen lábbadozóknál influenza után ajánlatik.

Emeli az étvágyat és a testsúlyt, eltávolítja a köhögést és a köpetet és megszünteti az éjjeli izzadást. Kellemes szaga és jó íze miatt a gyermekek is szeretik. A gyógyszerárakban üvegenként 4 K.-ért kapható. Figyeljünk, hogy minden üveg a következő cégnomással legyen ellátva: **F. HOFFMANN-LA ROCHE & CO** vegyszertári gyár BASEL (Svájc)

A „Fogarasi Olvasó Kör” története.

Közlő: Zankó Emil.
(Folytatás.)

Ezek voltak az alapszabály módosítás lényegesebb részei. Bővülni azok azonban sokkal nagyobb mértékben bővültek, mert részletesen kiterjeszkedtek, minden legesélyesebb körülményre és eshetőségre is.

Ezen gondosan készített alapszabályokról az érdem és elismerés Váró Bénéti illeti.

Az 1889. évi február hó 17-én tartott tisztújító közgyűlés elnöke: Horváth Mihály, alelnöke: Tibáld Mihály, jegyző: Váró Béni, gazdának: Szabó Károly és pénztárosnak: Zakariás József köri tagokat választja meg, illetve az akkor tartott tisztújításon fentiek lettek a kör tisztviselői, a kiknek vezetése alatt a kör igen, de igen szépen fejlődött, virágzásnak indult és nemes, magasztos hivatását megközelíteni, elérni törekedett.

Tagjai száma Benke Károly, Sulyok Géza, Binder Alfréd, Fekete Ferenc, Fleischer Sámuel, Dr. Ullman Sándor, Bárány Mattenhit János, Barguta Lajos, Neuberger Jánossal szaporodott s azonkívül tagjaivá lettek a közös hadsereg tisztikarának tisztjei is. A magyar kir. honvéd tisztikar tisztjei már évekkal előbb beléptek a kör kötelékébe.

Az 1889. évi december 26-án tartott ülésen Kassay Sándor indítványozza, miszerint tekintettel arra, hogy a körnek igen szép jövője van, minden év végén magtakarítás is mutatkozik s létesítsen a kör „házépítési alapot.”

Ezen alapba az év végén mutatkozó felesleget gyümölcsöztetés végett helyezze el, sőt évenként költségvetésileg irányozzon elő erre a célra 200 koronát. A közgyűlés az indítványt egyhangulag elfogadta és egy „házépítési alap” létesítését egyhangú határozattal mondja ki, utasítván a tisztviselő kart, hogy az év végén mutatkozó felesleget a

„házépítési alap”-hoz csatolja, és ezt mint ilyent kezelje mindaddig, míg annak összege elegendő leendő egy a kor igényeinek megfelelő kör helyiség felépítésére.

A kör anyagi viszonyainak emelkedésével, tagjai szorakoztatására is többet fordít. Ezen évben már a következő lapokat járhatja: „Nemzet”, „Egyetértés”, „Pesti Napló”, „Pesti Hírlap”, „Budapesti Hírlap”, „Fővárosi Lapok”, „Vasárnapi Ujság”, „Hit”, „Koloszvár”, „Ellenzék”, „Borszem Jankó”, „Brassó”, „Pester Loyd”, „Neue Freie Presse”, „Fliegende Blätter”, „Hermanstädter Zeitung”, „Gazetta Transilvania” és „Luminatoriu”-t.

Költségvetése 3977 korona bevétellel és 3637 korona 40 fillér kiadással van előirányozva.

Az 1890-ik év nevezetesebb mozzanata volt a módosított alapszabályok felsőbb helyen való jóváhagyása és így azoknak ez évbeni életbeléptetése, mely által a kör társadalmi, szellemi és hazafias feladatainak hathatósabban feleltethet meg.

Második nevezetesebb mozzanat a kör életében az volt, hogy az 1890-ik évben költözött át a jelenlegi díszes és tágas helyiségébe, a Haner-féle házba, melyet szerződésileg 5 évre biztosított magának. Az új, tágas helyiségben immár biztosítva volt az is, hogy a kör tagjainak szorakoztatására társas estélyeket és felolvasásokat is rendezhet, amelyeken a kör tagok családjaikkal együttesen vehessenek részt. Ily estélyek megtarthatása, jöllehet azt az alapszabályok 2-ik szakasza is előírja s jöllehet történt is már ez irányban arra kísérlet s tartott is már egy ízben ilyet a kör és az a tagok általános helyiségével találkozott és igen élvezetes, szorakoztató volt, — nem igen volt lehetséges a kör régi helyiségében, mert az a tagok és családjaik befogadására szűk voltánál nem volt alkalmas, míg a mostani helyiség e tekintetben semmi kívánni valót nem hagy fön és így remény volt arra, hogy a

jövőben rendezendő estélyek kellemes szorakoztatásaik által lebilincselik a tagokat, felkeltik érdeklődésüket s a kezdetnek kedvező folytatása leendő.

A kör új helyiségét annak megfelelően butorozta be és új kártyaasztalokkal látta el a kártya termet s ugyancsak ezen évben fizette ki az 1888. évben beszerzett új tekeasztal utolsó 360 koronás részletét is.

A módosított és jóváhagyott alapszabályok szerint, amelyek ezen évben lettek életbeléptetve, megszűnt létezni a „Fogarasi Polgári Kör”, amelynek keletkezése alkalmaival és gyermek éveiben oly szenvedelmes harcok dultak és amelyek első éveit viharos, zajos jelenetek előidézője volt s melyben már-már megsemmisülni, tönkre menni látszott az. A „Polgári Kör” tehát, amely a „Magyar Kör”-ből kapta életét egy viharos mult s tizenegy évi küzdelmes pályafutása után megszűnt s utódja a „Fogarasi Olvasó Kör” lett, amely jelenlegi „Olvasó Kör”-ünket képezi.

Az 1891. évben az „Olvasó Kör” alapszabályainak 2-ik szakaszában körvonalazott feladatának teljes mértékben megfelelt, a mennyiben három felolvasó estélyt rendezett élvezetes műsorról és a város és megye intelligens közönségének élénk részvételével. Ezen estélyeken családias otthonosság fesztelen jó kedv vonult végig. Közreműködtek azokon Benedek Irén, Zankó Blanka, Platz Emilia, Páncél Károly, Balla Károly, Mohr Károly, Heller Frigyes, Györbíró Sándor, Wagner Adolf és magyar dalárda.

Az 1891-ik évben a kör tisztikarában is változás történt. A kör elnöke: Horváth Mihály főispán eltávovása miatt elnöki tiszteről lemondván, annak elnökéül a kör, a jelenleg is közszeretben és általános tiszteletben levő elnökét, Bauszner Guidó főispánt választotta meg.

A kör az utóbbi években 1888-tól kezdve mindig igen élénk látogatottságnak

„Igy volt megírva a csillagokban”, vagy „Aki vőlegény, ne aludjék”.

(Tudod galambom, hogy most egy éve magatok voltatok itthon, én az egész ünnepen násznagy sorban kószáltam Kovács Gézával Csabán. Hát ott kezdem amint elindultam.)

Alig helyezkedtem el az arad-tővisi személyvonat egy másod osztályu kocsiában, már futott velem tovább, mintha félne csendesen állni a mélyes mély téli éjszakában. Na csak fuss én miattam akár három napig meg ne állj. Ennyi szabadjoggal jöttem el ugyan is hazuról. Most az átszállásnál eltöltöttem biz egy kissé az időt hiába való kiszállással kocsi-tól-kocsihoz, de mikor az a Géza gyerek határozottan iderendelt, sőt még alá is huzta, hogy szemfüles legyek majd ő ki lép a felhágóra s együtt megyünk tovább.

Megtettem amit kívánt, még többet, s aztán most hire-pora sincs. Szinte kedvem volna jól kikáromkodni magamat, ha nem sajnálnám ezt a jámbor utast itt mellettem felköltöni: Hadd aludjék szegény! Bár én is inkább aludnám otthon kényelmes ágyamban, a helyett, hogy itt futok világgá karácsony szombatján — olyan eljegyzésre hol nem lesz vőlegény.

Nem is tudom, miért kell most nekem nyakra-főre pokolfélegyházára Csabára menni, mintha bizony valami haszna lenne az én ottlétemnek. Nem más az egész, mint annak az éhietetlen Gézának költözködése, okoskodása. Megesno bele, ha minden jóbarátnak ott kéne lenni barátja eljegyzésén. Im én hát ott leszek, de hát ő hol van?

A kalauz már be sem mer nézni, fél, hogy megint fülön fogom, pedig hiába való nyaggatás. Szegény ördög, ha tudna valamit szívesen mondaná.

Ha! Hátha el is néztem a napot! Hol a levél? Ráérek akár megtanulni is. Persze, hogy nem tévedtem. Amit megnézek megvan az jól nézve. Aztán meg december 24. nem oly közönséges dátum, hogy azt eltévesszük. Igazán nem értem. Aztán ami a legaggasztóbb, legbolondabb, mit mondok majd a menyasszonyának?

Igy évődtem tagadhatatlan bosszúsággal Ujvártól kezdve egész Szolnokig, hol egy vidám eset egészen kieserélt.

De várjunk sorára. Hiszen még besem mutatkoztam. Kiszeli Ákos albíró vagyok, kit legjobb barátom, az emberhusmetelő Kovács Géza, évtizedeken át hűséges cimborám, diákpajtásom ime a legkomolyabb

ténykedés egise alatt tesz luddá. Együtt végeztük a gimnáziumot s mint szállástársak az egyetemet. Azóta is, ha csak lehetett meg-megleptük egymást, vőfélyem is ő volt, már t. i. az igazi. Jól tudtam hát, hogy alig várja orvosi gyakorlatának megizmosodását, legalább annyira-mennyire, hogy elmehessen azért a kedves kis csabai lánykáért. Az volt kívánsága, menjek én is vele az eljegyzésre. Ohaját szívesen teljesítettem, bizonyos, mert itt vagyok. Viszont az is igaz, hogy nagyon megbántam, hiába tagadnám. De ugyan hol az ördögbe is maradhatott hát el?

Valahány rossz szivar van a rongy világon mind én hozzám került, már a harmadikat dobom félre. Igazán rossz napom van. Utitársam meg még mindig alszik, horkol, akár csak maga Morfeusz.

A negyedik szivarral végre magam is elszunnyadtam s csak a hirtelen, bevágódó fény s ajtók csapkodása riasztott fel. Ugy látszik, valami nagyobb állomás, talán épen Csaba. Nem. Ép szembe néz velem a homlokzattól impozáns betűkből összeróva: Szolnok. Eszembe jut boldog gyermekkorom jámbor óhajta: hogyha én valaha ilyen hatalmas alakban birhatnám az „ABC” betűit.

Uj! Fényképészeti cikkek. Uj!

THIERFELD DÁVID könyv-, papír- és zeneműkereskedésében legújabb mindennemű fényképészeti szükséges dolgok kaphatók.

Tisztelettel kéri a nagyérdemű közönséget, hogy fényképészeti szükségleteiket nála szerezzék be. Minden jutányos árban számíttatik.

örvendett s tagjai kivétel nélkül a legnagyobb, legmelegebb érdeklődéssel viseltettek iránta, ügyeit felkarolták, anyagi javát előmozdítani igyekeztek és ezen lelkesedésnek, meleg érdeklődésnek tanubizonyysága az, hogy a kör a takarékpénztárban mint tartalék alapot már az 1892-ik évben 1884 koronát helyezett el, mind annak dacára is, hogy a tagoktól szorakoztatásukra nézve valamit elvont volna, hiszen két tekeasztala állott rendelkezésre és összesen 27 lapot járatott.

A kör ezen években igen élénk látogatottságnak örvendett, olvasótermében a napnak minden szakában egymást váltották föl az olvasók: a kártyázó és tekéző helyiségek pedig a délutáni és estéli órákban zsúfolva voltak.

Mint minden évben, úgy az 1892. évben is rendezett a kör tánemulatságot. Azonban míg az előző években rendezett tánemulatságok vagy deficitel zárodtak, vagy csak igen csekély, alig számba vehető anyagi eredménnyel, addig az 1892-ik évben Kovács Gábor főmérnök elnöklete alatt rendezett táncestély jövedelme, jóllehet a tiszta jövedelemből a helybeli „Vörös Kereszt Egylet” részére jelentékeny összeg juttatott — 120 korona volt.

A módosított alapszabályok értelmében a kör 2-ik alelnökéül: Rottler József mérnöki uradalmi jószágigazgatót, másodtitkáruul: Gara János kereskedelmi iskolai tanárt választotta meg.

Az 1894. évben az egyletet súlyos csapás érte. Hü és lelkiismeretes pénztárnokát: Zakariás Józsefet ragadta el a kérlelhetlen halál, aki a körnek hosszú időn át volt pénztárnoka, érdekeinek hü képviselője és önzetlen, szeretetreméltó alapító tagja. Ugyanezen évben vesztette el Keresztényi Antal alapító tagját, volt alelnökét is, akit szintén minden tagtársa szeretettel övezett s rokonszenves lényéért tisztelettel környezett.

Öt követte körünk egyik első alapító tagja, a városi és megyei életünknek egyik buzgó, tevékeny harcosa: Csiky Károly, a

„Magyar Kör” utolsó és a „Polgári Kör” első elnöke, kit Kassy Sándor mérnök követett, városunk egyik tevékeny s mindenben résztvevő polgára, körünk alapító tagja s a számos izben rendezett mulatságok elnöke. Áldott legyen emlékü s a béke honoljon poraik fölött.

Színészet.

Az elmúlt színházi hét eleje nem volt kedvező, sem anyagi, sem erkölcsi tekintetben. A régi, ismert darabok előadásának kell ezt betudnunk. Hiába, ami régi az már nem vonz. Reméljük, hogy a következő hét jobban sikerül majd.

Szombaton, a hó 17-én Sárközy Alajos jutalmául „Lili” operett került színre, sajnos, igen rossz napon. Ez estén ugyanis az evang. iskolában előadás volt, Keserű gyógyszerész távozása alkalmából pedig bucsu vacsora volt a Mexikóban. Így a közönség el lett vonva a színháztól és csakis így magyarázható meg az üres ház, mely a kedvelt énekes jutalom estélyén volt. Azonban némiképen helyre lett pótolva a csekély bevétel, mert a kedélyesen banketkozó társaság meghívta Sárközyt és a maga körében hamarosan kis gyűjtést rendezett, a kitűnő énekes számára. Az előadás jól ment. Sárközyi és Medgyesi meg Pálffy kitűnőek voltak.

Vasárnap, bérlét II. számban „A Mikolai bírót” adták, igen kis közönség előtt. Az egyes szereplők jól alakítottak volna, ha szerepüket tudják. De sajnos, ezzel egyetlen egyszem dícselkedhetett. Ugy látszik, nem volt eléggé begyakorolva a darab.

Hétfőn a „Molnár és gyermeke” című régi népdrama ment igen jó előadással, de ismét nagyon kevés néző előtt. Berk i minden jelenete után zajos tapsot kapott művészies alakításáért. Jászay igen szép volt és jól játszotta kisebb szerepét. Boldizsár látszik hogy még kezdő, de jó alak, jó hangja és előadási képessége van, csak

igyekeznie kell, még sokra viheti. Pálffy i elég jó volt.

Kedden a „XI-ik parancsolat”, Mózser kitűnő vigjátéka került színre elég szép hallgatóság előtt. Jászay Olga, Tárján, Pálffy és Pozsonyi Julia mulattatták a közönséget, volt is tetszés. Kár, hogy ilyen jó vigjátékokat ez idén ritkán adat Berk i, ezek legjobban szoktak sikerülni.

Szerdán a kitűnő régi népszínmű: „A vén bakkancsos és fia a huszár” került színre, igen szép nivón álló előadásban. Pálffy az est hőse úgy maszkjával, mint játékaival osztatlan tetszést aratott. Berk i kitűnően játszott, Bokor és Neményi is sikeresen illeszkedtek be az ensembleba. A női szereplőket talán illőbb lett volna előbb említeni, mert Medgyesi Erzszi nemcsak a „hölgyeké az elsőbbség” jogán érdemli azt meg, hanem aranyos jókedvével, szép notáival is. Gáspár Anna is igen jól játszott, kellemes hangon beszél és jó alak. Sárközy is szépen énekelt. A karmester pompás és nagy tehnikára valló, igazán művészies zongorajátékát mindig élvezettel hallgatja a közönség. Nem hiába régi darab volt ez, de jó is marad az mindig, bátran megnézheti akárki, minden frivolságtól tiszta ez a híres népszínmű. A közönség igen jól mulatott.

Csütörtökön egy kitűnő darab: „A Fourchamboult család” ment, de alig 4—5 ember ült a színházban. Nem is lehet ezen csodálkozni, hiszen az ünnep hetében minden asszonynak annyi a dolga, hogy este alig várja a lefekvést. No meg a családapák erszénye is megesappant, az anyalkának sok pénz kell. Meg is látszott az előadáson a játszóknak lehangoltsága, olyan hadarva ment az első felvonás, hogy alig értettünk egy-egy szót meg. Később jobban belemelegedtek a szereplők. Jászay Olga és Gáspár Anna szebbnél-szebb, elegáns toaletteket mutattak be és elevenségökkel életet lehettek a darabba.

Pénteken és szombaton este nem volt előadás, a kedves családi ünnep előnapján ki is menne színházba?

Ma vasárnap, Solti Vilma kiváló operett énekesnő vendégfelléptével: „Katinka Grófnő”, nagy operett kerül színre, csekéllyel felemelt helyárrakkal, új díszletekkel és jelmezekkel, kitűnő szereposztással. Pető diákat a mi kedves Medgyesink alakítja. A híres operett elé élénk érdeklődéssel néz közönségünk. H. Gy.

Dr. Szabó György.

E hét folyamán vármegyénket és közigazgatásunkat érzékeny veszteség érte: egy régi lelkiismeretes, buzgó és föltétlen tiszta jellemű munkása jobblétre szenderült. Ezen munkás Dr. Szabó György vármegyei tisztii főorvos volt, városunk szülötte, ki egész életében lépcsőről-lépcsőre fáradhatatlan munkássággal azon fokot érte el, a mely őt a vármegye közegészségügyének élére állította. Mindnyáján ismertük, mindnyáján becsültük benne a feltétlen megbízhatóságot, puritán jellemet és igénytelenséget. Az elhunyt 1837-ben született és 1873-ban nyert orvos-doktori oklevelet a budapesti egyetemen. Ezen időközben

„Ugyan kérem, micsoda állomás ez?” Riaszt fel egy agyon aludott hang. Hát biz ez csak Szolnok. „Szolnok!” Ugrik fel az én flegmatikusnak vélt ismeretlen uri barátom s elkezd kiabálni a kalauz után. Ott áll a kalauz s még vagy husz kíváncsi.

„Maga egy zsebmetsző, maga egy hitvány szemtelen. Mit adtam, mit mondtam én magának? Nem egy forintot adtam, hogy majd Sülysápon keltsen fel? S ime uramfia Szolnok! Még azt is megmondtam, mély alvó vagyok, két éjszakát keresztül táncoltam, rázzon, cibáljon hát s ha még az se használ, lökjön ki vigyázva s dobja ki utánam az utitáskámat.

Megfizetem a szemtelen, ő meg sorsomra hagy. Mit csinálok én most reggel 6 órakor Szolnokon?

„A kalauz csak áll, csak áll vértanui hősiességgel türi a korholást; majd a füléhez nyúl s nem várt higgadtsággal így adja a választ:

„Hiszen ön, ön csak csinál, ön csak itt van; de hát azt már aztán magam is szeretném tudni, hogy mit csinál az, kit én az ur helyett Sülysápon kilökdöstem?”

No hát azt a kacajt csak képzelni lehet. Maga Morfeusz ur nevetett a legjobban. Én is elfeledtem minden bosszuságom s úgy értem Csabára aranyos kedélyben.

Csabán már várt — persze, hogy nem engem — a kedves menyasszony meg az édesanyja.

„Hol van Géza? Hát Gézát hol hagyta?” Faggattak lehangoltan.

Már kezdtem izzadni; de jó sorsom nem hagyott el, mert mire valami elfogadható feltevést kockáztathattam volna, egy fiatal vasuti hivatalnok lépett hozzánk s mosolyogva kérdezte, a hölgyektől, mi lesz jutalma, ha valami kedves dolgot ad át?

Géza sürgönye volt.

„Halaszthatatlan orvosi segély nyújtás céljából lekéstem. Gyorsral megyek. Géza.”

Nézem a feladás helyét: Sülysáp. Egyszerre pokoli világosság cikázik agyamban. Haha! Géza pajtás, hát csak kilöktek Sülysápon?!

No ne félj, nem árulak el, bár két légió ördög csiklandoz, hallva, hogy milyen derék, aranyos Gézácska vagy te, jóltevője az emberiségnek, orvosok példánya, aki egy megmentett élettel gazdagabban jössz a kézfogódra.

Ne félj hát, ha mondom, nem árulak el te derék életmentő, nem árulom el a gonosz praktikádat!

katonai szolgálatot is teljesített a cs. és kir. 2-ik gyalogezrednél, ezzel együtt végigharcolta az 1866-ik évi hadjáratot, tevékeny részt vett a szerencsétlen kimenetelű Trautenau-i ütközetben, a melyben a 2-ik ezred színe-java elesett. Itt ő is megsebesült s porosz fogságba jutott. 1878-ig ezen ezred kötelékében maradt és a mikor is a honvédséghez átlépett s innen mint ezredorvos 1880-ban vált el a katonai pályától. Akkor kezdte a közigazgatás terén való működését járás-orvosi minőségben, mely állásban 1897-ig ritka odaadással működött. Időközben tevékenysége más téren is érdemeket szerzett személyének. Az itt állomásozó 2-ik ezred egyik zászlóaljánál a katonarvosi teendőket éveken át teljesítette, tiszta ragaszkodásból a volt csapattestjéhez s minden anyagi előnyt elutasítva. E részbeni érdemei legmagasabban is elismertettek s az arany-koronás érdemkereszt legmagasabb adományozására vezetett. 1897-ben vármegyénk egészségügyének élére állítottattott. Állásában kartársainak mindig utánzásra méltó példa volt a kötelesség teljesítésben. Hivataltársainak becsülését és bizalmát legnagyobb mérvben kiérdemelve, elhunytával mindnyájunknak érzékeny veszteséget okozott. Emléke nem csak a közvetlen vele érintkezők, hanem a nagy közönség között is marandandó lesz. Sz.

H I R E K.

— **Lapunk t. előfizetőinek, olvasóinak és munkatársainak sok boldog karácsonyi ünnepet kívánunk.**

— **Kinevezés.** A m. kir. földmivelésiügyi miniszter az állami kezelésbe vett községi és némely más erdők és kopár területek kezelésénél alkalmazott erdőtiszték létszámában a sepsiszentgyörgyi m. kir. erdőhivatalhoz J. ó s Eleket, a segesvárihoz P. fundtner Károlyt, a fogarasihoz Z. ankó Emil nevezte ki.

— **Halálozás.** Furka András, helybeli kereskedő polgártársunk, életének 36-ik évében, hosszas betegség után, e hó 19-én éjjel meghalt. Temetése e hó 21-én d. u. nagy részvét mellett ment végbe.

— **Felhívás.** „A fogarasi villamossági vállalat“ a napokban küldötte szét az áramszolgáltatás és általános feltételekre vonatkozó, 12 pontban összefoglalt szabályait, melyekre ez uton is felhívjuk a nagyérdemű közönség b. figyelmét.

— **Színházi hír.** K. Pálfi Jánosnak, társulatunk kedvelt komikusának jutalomjátéka a múlt hétről elhalasztatott és a napokban fog megtartatai. Színe kerül G. é c i István legújabb nagyhatású népszínműve „A mit az erdő mesél.“ Melyben a második főszerepet: R. á d l e r Antal fogja játszani, akit városunk közönsége, mint kiváló széphangú énekest s nagyon ügyes műkedvelőt előnyösen ismer. Már előre is igen nagy az érdeklődés, reméljük, hogy zsúfolt ház előtt

fogja ezen estén kedvelt színészünk a közönséget mulattatni, a mit ő meg is érdemel.

— **A református nőegylet.** A szép jövőjü új egyesület a kezdet nehézségeivel küzd ugyan, de elnöke és buzgó tagjai lan-kadatlanul munkálkodnak a nemeselelű egyesület javán. A legutóbbi választmányi gyűlés január 21-ére határozta a református nőegylet első mulatságát, melynek sikeréért a tagok mindent elkövetnek. Reméljük, hogy a különböző nőegyesületek viszonzni fogják a református nők eddigi pártolását és tömeges megjelenésükkel emelni fogják az estély fényét és egyuttal támogatják a kezdet nehézségeivel küzdő nőegyesületet. A kedélyesnek ígérkező mulatság elé érhető érdeklődéssel néznek hölgyeink.

— **A kíváncsi inas.** Hirschhorn Lipmann kereskedőnk, inasát leküldte a pincébe, hogy hozzon fel a pincéből petróleumot a boltba, használatra. Az inas hozott is fel egy bádóg kannával s amint fölért az udvaron megpróbálta, hogy vajjon a kannában meggyulad-e a petróleum. Gyujtófát dobott bele s nézte vajjon miféle eredmény fogja meglepni. Természetesen a petroleum explodált s a kukucsakáló inas fejét a láng annyira elborította, hogy kínos égési sebekkel szállították be a helybeli kórházba. Nem jó mindig kíváncsinak lenni!

— **A holdvilág és a petroleum lámpa.** Pár estén keresztül, mióta holdvilág van s a hold elő elő jön a haragos havas felhők közül nagy csodát tapasztalunk Fogarason. A csoda pedig az, hogy nem elég a holdvilág, hanem még a petroleum lámpák is beilluminálják a sáros utcákat. Eddig mindig azt kiabáltuk: „mehr liht!“ Vagy azon jajgattunk, mikor nem volt holdvilág, hogy egyiptomi sötétségben botorkáztunk. Bezzeg, nem panaszkodhatunk most, mert van égi és mesterséges világításunk is. De vajjon miisek tudhatjuk be ezt az óriási előzőkenységet a város részéről? No, hát megsugjuk: Két alternatíva forog szőnyegen. Az egyik az, hogy közeledik a városi tisztviselők választása. A másik pedig, hogy talán sok petroleumuk maradt meg, mert sporoltak s ezt még az 1904. évben elakarják égetni. Hogy melyik az igazi a kettő közül, hámozzák ki t. olvasóink.

— **Le Roi et mort, vive le Roi.** A midőn szomorú és mély fájdalommal regisztráljuk, hogy általános tisztelt és szeretett vármegyeyei tisztii főorvosunk f. hó 18-án érdemdes működését félbeszakította a kegyetlen halál és őt könnyes szemekkel nemcsak az egész város, de a vidékekből megjelent nagyszámú közönség utolsó útjára kísérte, diszél mint katonai főorvost az itteni honvédszászlóalj szakasza is, — Dr. Szabó Györgyöt, — nagy megelégedésünkre szolgál, hogy e fontos, a közegészség ügynek állására Dr. Lesmann Henrik, a fogarasi járás orvosát nevezte ki főispánunk. Nem tudjuk eléggé meghálálni, ebbeli gyors és helyes intézkedését, mert ismerjük, hogy Dr. Lesmann Henrik 8 év óta mint járási orvos közreműködött Istenben boldogult Dr. Szabó György mellett, elsajátítva az e téren szükségelt irányelveket és mint általában ismert gyógyász, közkedveltségnek örvendő a közönségnek csakis megelégedésére szolgálhat. Felvilágosításul még megemlítjük, hogy főispánunk a vármegyeyei U. V. sz. I. (nak a) pontja alapján ezen állás pályázaton kívül jogositva betöltteni, annál is inkább, mert a törvényszerű tisztii orvosi vizsgálatot bir.

— **Városi képviselők választása.** Bár nem kaptunk a választások megtartásáról értesítést és így nem is értesíthettük közönségünket előre, mégis közöljük annak eredményét. Az ilyen választásokra vonatkozólag az a megjegyzésünk, hogy a korteskedések és meg nem engedhető erőszakoskodások meggátlására jó lenne az érdekelteknek előre szövetkezniök és épen ezért szükséges, hogy lapunk előre értesítve legyen a választásokról. Egyuttal, — mint az alább közölt eredmény mutatja — nem sikerült megbolygatni az egyensúlyt a tulságos korteskedéssel sem, de nem szabad nekünk sem elhanyagolni az ilyen dolgokat, mert mi huzhatjuk a rövidbetet máskor. A megválasztottak névsora a következő: I. kerület, ujonnan választottak. Rendes tagok: Krempelr Károly, Wazek Antal, Enkelhardt Henrik, Ifj. Novák János. Póttagok: Szöts István, Botha Károly, Szilágyi Ferenc. Régiek: Kraft János † Wazek Antal, Enkelhardt Henrik, Max Tivadar, Toma Miklós. II. kerület ujonnan választottak. Rendes tagok: Kapocsányi Mór, Dr. Bauszner Guidó, Dr. Leszmann Henrik, Herszényi Imre, Páncél Károly. Póttagok: Balla Károly, Zankó Emil, Ciora Josif. Régiek: Kapocsányi Mór, Tibáld Mihály, Dr. Lesmann Henrik, Páncél Károly, Szöcs István.

— **Jótékonyág.** „A Fogarasi Székely Társaság“, amint a múlt évben, ugy f. évi december 23-én is d. e. 8 órakor a helybeli állami elemi iskolába járó szegény tanulók közül 5-öt mintegy 60 korona értékű uj, téli ruhával látott el. A székelytársaságnak, eme nemesszivü segélyezése következtében, ugy iskolánk, mint a segélyezett gyermekek szülői nevében őszinte és hálás köszönetet mondok. Fogaras, 1904. december 23. Szentgyörgyi József, igazgató.

— **Tűz.** Folyó hó 24-én éjjel után fél 2 órakor Peia kereskedő raktárában tűz ütött ki s az leégett.

— **Jubileum.** A jövő hét végén lesz Berk i Ferenc kiváló színigazgatónak jutalomjátéka, még pedig Moliér „Fösvény“-ében fog föllépni, s ez alkalommal egyszersmind a színi pályán 30 éves jubileumát ünnepli. Reméljük, hogy a n. é. közönség a jeles jubiláns színigazgatót zsúfolt házzal fogja fogadni.

— **Tüdőbetegek szanatóriuma.** József főherceg erélyes akciót indított a szegény tüdőbetegek érdekében. Legutóbb szivhez szóló hangu felhívást intézett a középiskolai tanárokhöz és a tnnuló ifjusághoz, hogy ez akcióban vegyenek részt. Hihetőleg siker fogja koronázni a nemes célu munkálkodást és ennek előremozdítására ezuton is felhívjuk a tanuló ifjuság figyelmét.

— **Budapesti Bazár.** Magyarország legolcsóbb divatközlönye a „Budapesti Bazár“ 1905. évi január hó elsejétől eredeti párisi, londoni és newyorki modellek után készült pompás színes divatképeket ábrázoló borítékban jelenik meg. Ugy ez újításával, mint eddigi rendkívüli gazdag tartalmával a „Budapesti Bazár“ nemcsak a magyarországi, de a külföldi nagy divatlapok legelsői között foglal helyett. Olcsóságánál fogva egyetlen család asztaláról sem szabad hiányoznia. Megjelenik havonként kétszer. Előfizetési ára: negyedévenként 1 koroné 50 fillér. Tessék mutatványszámomat kérni a Budapesti Bazár kiadóhivatalától, Budepest, VIII. Baross-utca 59. I-ső emelet.

— **A rák gyógyítható.** A legrégibb időn át az orvosi tudománynak egyik leg-

nehezebb és mai napig meg nem oldott problémája ezen iszonyatos betegség gyógyítása. Nap nap után újabb és kalandos gyógymóddal szellettnek, melyek azonban a kritika objectivitása folytán mihamarabb feledésbe kerülnek, mert a komoly tudomány nem érheti be holmi rövid időhöz kötött látszólagos javaslásokkal, hanem megkívánja, hogy ezen szörnyű baj visszaesés nélkül teljesen kigyógyuljon. Most egyik hazánkia, a vérgyógyítás gyógmód genialis megalapítója Dr. Kovács J. budapesti orvos specialis gyógmódjával kísérletezik a rákbetegségek gyógyításával. Még év alatt több gyomor és bőrrákot kezel és oly szerencsés eredményeket ért el, hogy a vérgyógyítás alkalmazását rákos elfajulásoknál, különösen ha még kezdetleges stadiumában kerülnek kezelésre, célra vezetőnek mondja: Dr. Kovácsnak gyógmódját van öt év óta a fővárosban V., Váci-körút 18. szám alatt, de csakis bejáró betegek kezelésére. Kívánatos és a magyar tudomány nagy dicsőségére szolgálja, hogyha Dr. Kovácsnak a legnagyobb esendben folytatott működését teljes siker koronázza, amit eddig eredményei után ítélve, majdnem biztosnak vehető.

— Szállítás. A cs. kir. szab. déli vas-pálya-társaság magyar vonalainak üzletgazgatósága 170.000 darab tölgytalpa szállításának biztosítására vonatkozó pályázati hirdetménye a vonatkozó feltételekkel együtt a brassói kereskedelmi és iparkamara iródájában az érdekeltek által betekinthező. Az ajánlatok f. é. december hó 30-áig nyújthatók be.

CSARNOK.

KARÁCSONYKOR.

Hó fedi a földet, halotti szemfedél,
Mehaltál föld!... úgy is eleget szonvedtél;
Tavaszig meghaltál;
Templom a természet, az orgona hangja
Elnémult, nem szól már az ég nagy harangja,
Lombtalan az oltár!

Ilyenkor született „Judának királya“
A csillagok közül egy mosolygott rája
A legfényesebben;
Különbén mindnyájan az örömtől égtek,
Midőn a Megváltó megszületett néktek
„Kicsiny Bethlehemben“.

Az örömmek fénye nem apadt azóta,
Az emberiség az enyészettől óvta
Évről évre, s mint ég!
Jézus születése a földön ünnep lett.
Szívünkben az öröm letépte a leplet
Karácsonykor mindég!

Most is ragyog még a bethlehemi csillag,
Melyben a szeretet és a béke csillog
Felettünk az égen!
Szórja le ránk fényét, ez az éghez emel,
Ne tűnjön le soha, tőle a szív, kebel,
Szeretettől égjen. Halmy Gyula.

Ébredés.

A „Fogaras és Vidéke“ számára írta:
Dr. Vértessy Gyula.

Egy házban laktak. A szép Halmosyné az első emeleten egy pompásan bútorozott lakásban — Bartos ur pedig, ez a fakó arcú, beteges kinézésű fiatal ember fenn a har-

madik emeleten egy rongyos kis szobácskában. Az igaz, hogy ritkán volt benne, mert legtöbbszörre mikor a dolgát elvégezte s hazajött, egyenesen Halmosynéhoz ment be.

A ház lakói — s különösen két vén kisasszony a második emeleten — nem győztek rajta eleget csodálkozni, hogy mit kereshet az a „haszontalan skribler“ a szép özvegyasszonynál. Nem hogy kiutasítaná, ha beszemtelenkedik hozzá.

Ez volt különben a véleménye annak a fiatal gavallérnak is, aki a földszinten lakott a numero egyben s a kinek már legalább egy tucat szerelmes levelét küldte vissza felbontatlanul Halmosyné.

— Bomlott izlése van, az bizonyos!

S mentől tovább nézi magát a tükörben, szépen kisütött hajával, gesztenyeszínű barkójával s legujabb divatu nyakkendőjével — annál jobban megerősödik benne az a meggyőződés, hogy a szép asszonynak csakugyan bomlott izlése van, ha ő mellette is meglát valakit, vagyis inkább ha őt nem látja meg valaki mellett.

S milyen valaki mellett! Valahányszor csak találkozik vele, mindig gunyosan mosolyogva méregeti végig, kifeszíti a mellét s úgy defilíroz el előtte, mintha mondaná:

— No, feszítsd ki azt a behorpadt melleidet, no, egyenesítsd ki azt a görbe lábadat, ha tudod. Igazán gyönyörű udvarló!

Az pedig észre sem veszi az aszfaltbetyár szemtelen tekintetét, csak szépen lassan betipeg a kapun. Hej, ha a lábai olyan gyorsan tudnák vinni, mint a milyen gyorsan odarepül a lelke a szép asszonyhoz.

És az is mindig nehezen várja. S mikor megjön, szívélyesen nyújtja neki a kezét:

— Isten hozta!

Őszintén, igazán mondja, úgy, ahogy érzi. Oh, nagyon érdekes dolog ezt az ábrándozó poétát hallgatni. Persze nem szabad ránézni — mert úgy mindjárt elveszíti az ember az illuzióját.

A szép nő előtt új és érdekes volt ez az egész platói viszony. A sablonszerű szerelmesekbe nagyon beleunt már ez a szeszélyes fejecske — bálók, hangversenyek, színházak mind untatták — kezdett a leghatározottabb spleen erőt venni rajta — s épen kapóra jött Bartos.

Lassan, lassan egészen beleképzelte magát a régi romantikus világba, hiszen mintha csak egy középkori lantos apród lenne olyan gyermekes, naiv természetű az egész ember.

Valóban a sors pompás játékszert adott a kezébe. Sokszor jut neki magának is ez az eszébe. S mikor ilyenkor rágondol esetleg kis szerelmesére, pajkos mosolygás vonul végig az arcán.

Hanem azért szívéből mondja neki, mikor hozzájön, hogy:

— Isten hozta!

S különösen szívesen egy-egy olyan diadala után, mint a tegnapi.

Egyik legnagyobb lapunk írta meg róla egy hosszú tárcában, új regénye megjelenése alkalmából, hogy a legtehetségesebb azok között, akik ma irnak. Egyetlen aki méltó lesz Jókai nyomdokába lépni.

Oh, ilyenkor kétszeres örömmel üdvözlö a szép hű asszony. Még olyanokat is összefecseg, amelyeket maga is rögtön megbán. Most is arról beszél, hogy milyen boldogság egy író feleségének lenni.

— Oh, az szép dolog! A nő szellemé-

nek osztályosra lesz, szerelme ad neki ihletet s vele együtt emelkedik ki az utált köznapiság együgyű köréből. Föl, föl a csillagok közé, ahol a halhatatlanság ragyog.

Meggondolatlanul beszél. Abban a pillanatban, amikor mondja, talán érzi is. Megint benne volt a regényes hangulatban s ennek a hangulatának adott kifejezést abban az odavetett pár szóban, semmi jelentőséget sem tételezve azoknak.

De a szegény férfi komolyan vette. Odaborult eléje s lángoló szavakkal mondta el, hogy milyen nagyon és milyen régen szereti. Ez a szerelem ihleti meg, ez a szerelem emeli fel, mindent ennek köszönhet s ha ezt elveszitené — vagy megömrülne, vagy meghalna.

A szép asszony odaülve a kerevet vánkósára, némán hallgatta a szenvedélyes, lázas szavakat.

— Szeretsz? Ugy-e szeretsz?

A nő előrehajlik, mintha a kitárt karokba akarna borulni — de a következő pillanatban mosolyogni kezd, mikor végig nézi a majomszerű arcú emberkét, kipirult himlőhelyes arcával, szemébe lógó kuszált hajával.

Ez már nem regényes álmodozás. Komikus valóság. Jó lesz neki megmondani:

— Barátom, ne tegye magát nevetségessé. Talán álmodik?

A férfi feláll a földről. Hideg kezével végig simítja forró homlokát s reszkető hangon mondja:

— Csakugyan álmodtam. Bocsánatot kérek.

... Mäskülönbén a gyengéd szívü olvasók megnyugtására kijelentem, hogy ez után a jó Bartos sem meg nem örült, sem meg nem halt.

Sőt a multkor egy reggelen aligha nem őt láttam dülöngözve hazafelé menni. Pedig azelőtt sohasem ivott. Ugy látszik, hogy vígan éli a világát. Meg is szólítottam. Akadozva mendta:

— Te, ha az ember leissza magát, még azt is elhiszi, hogy jó élni. . . .

Szerkesztői üzenetek.

V. S. Miskolc. Az ünnepek és újév miatt a nyomdában a munka annyira összetorlódott, hogy karácsonyi mellékletet nem csinálhattunk, pedig már a kéziratok mind beváltak adva.

Remek tárcáját újévi számunkban okvetlenül közöljük. A fenti ok miatt kérjük becses elnézését s a kitünő tárcáért pedig ezer köszönet.

„Derynét“ előre is köszönjük. Üdv! A szeretet ünnepén. Az ilyen fajta szörnyszülöttel ne profanizálja a Jézuskát! Karácsonykor. A papirkosárban várja meg majd a feltamadás nagy napját.

Újévkor. Rövid, de jó. Újévi számunkban jön.

Karácsony estéjén. Gyöngé. Nemközlhető.

Dr. V. Gy. Nagyszebeu. Közöltük. Köszönjük.

G. I. Rinyaszentkirály. A remek karácsonyi tárcákat megkaptuk. Köszönjük. A lapot kapod-e rendesen? Irj. A számológépre vonatkozólag intézkedtünk! Üdv.

Felelős szerkesztő és laptulajdonos:

THIERFELD DÁVID.

598/904. vhtó.

ÁRVERÉSI HIRDETMÉNY.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a brassói kir. törvényszéknek 1904. évi 5053 számú végzése következtében Dr. Turcu János ügyvéd által képviselt a fogarasi előlegezési egylet javára kopacseli Grama Vazul s társai ellen 240 korona s jár. erejéig 1904. évi október hó 8-án foganatosított kielégítési végrehajtás utján lefoglalt 1030 koronára becsült következő ingóságok, u. m.: gabona, széna és 1 bivaly; nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a fogarasi kir. járásbíró 1904. évi V. 556—2 számú végzése folytán 240 kor. tőkekövetelés ennek 1904. évi március hó 9-ik napjától járó 6%-os kamatai, $\frac{1}{3}$ -o váltódíj és eddig összesen 106 kor. 45 fillérben bíróság már megállapított költségek erejéig Kopacsel községhez tartozó leendő eszközre 1904. dec. 29. d. e. 10 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Fogaras, 1904. évi december hó 7-én.

Gyárfás Ferenc,
kir. bir. végrehajtó

820

Sz: 9300—1904. tlkvi.

ÁRVERÉSI HIRDETM. KIVONAT.

A fogarasi kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Schul Henrik végrehajthatónak Muntea György és Sofron Ilaria végrehajtást szenvedő elleni 130 kor. tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a brassói kir. törvényszék (a fogarasi kir. járásbíró) területén levő Alsószombatfalvi 18 számú tjkvben Muntea György tulajdonául felvett A+

700 hrsz. egész ingatlanra	18 kor.
281 " " "	7 "
1026 " " "	5 "
1698/21 " " "	18 "
1958 " " "	20 "
2087 " " "	6 "
2501, 2502 " " "	27 "
2698 hrsz. " " "	21 "
3084 " " "	11 "
3536 " " "	11 "
3749 " " "	79 "
3903, 3904 " " "	31 "
4306 hrsz. " " "	41 "
5071/1 " " "	21 "
5120 " " "	63 "
5358 " " "	27 "
5954 " " "	9 "
6734 " " "	71 "
7000 " " "	46 "
7000 " " "	51 "
3757/15 " " "	1 "
3258/1 " " "	373 "
52, 52/1/b " " "	5 "
721 " " "	3 "
934 " " "	26 "
1313, 1314 " " "	7 "
1863 hrsz. " " "	7 "
2019 " " "	6 "
2283 " " "	27 "
2659 " " "	2 "
2929 " " "	19 "
3416 " " "	21 "
3589 " " "	65 "
3833 " " "	3 "
3917/15 " " "	6 "
4522 " " "	59 "
5115 " " "	29 "
5312 " " "	29 "

5866 hrsz. egész ingatlanra	10 "
6454 " " "	14 "
6831 " " "	85 "
7036, 7037 " " "	47 "
6449/31 hrsz. " " "	21 "
3258/3 hrsz. " " "	1 kor.
az alsószombatfalvi 564 sz. tjkvben Sofron Ilarie tulajdonául felvett A+ 7204 hrsz. ingatlanra 23 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1905. évi február hó 1-ő napjának d. e. 9 órákor Alsószombatfalva községhez tartozó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fog.	

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 20 százalékát készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. nov. 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszeri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényát szolgáltatni.

Fogaras, 1904. évi november hó 26.

A kir. bíróság mint telekkönyv hatóság.

Dr. Virágh Károly,
kir. aljbíró.

819

Ingyen és bérmentve.

Az UJSÁG minden előfizetője kivétel nélkül megkapja AZ UJSÁG politikai napilap NAGY KÉPES NAPTÁRÁT.

AZ UJSÁG húsvéti ajándéka a HERCEG FERENC ALBUM lesz. Állami-, megyei-, városi tisztviselők, lelkészek, tanárok, tanítók AZ UJSÁG-ot kedvezményes, — havi 2 korona árban kapják.

AZ UJSÁG előfizetési ára:

1 óra	2 kor. 40 fill.
$\frac{1}{4}$ évre	7 " — "
$\frac{1}{2}$ évre	14 " — "
1 évre	29 " — "

Megrendelő cím: AZ UJSÁG kiadóhivatala,
818 Budapest, Kerepesi-ut. 2-3

25 drb. finom levélpapír és boríték 30 fillérért és
50 drb. finom levélpapír borítékkal 50 fillérért kapható a

Thierfeld Dávid

könyv- és papirkereskedésében.



Egy egész jó karban levő

TEKE ASZTAL

jutányos áron eladó. Bővebb értekezés e lap kiadóhivatalában.

806



KÖHÖGÉS, REKEDTSÉG ÉS HURUT ELLEN NINCS JOBB A
6-12 RETHY-féle 817

Pemetefű cukorkánál

Vásárlásnál azonban vigyázzunk és határozottan RETHY-félét kérjünk, mivel sok haszontalan utánzata van.

I DOBOZ 60 FILLÉR.
Csak RETHY-félét fogadjunk el!

Tiszteletteljesen értesitem Fogaras és vidéke uri közönségét, hogy Fogarason a Lauritsch-féle házban (Vártér) végleg letelepedtem és az összes fogászati különlegességeket u. m. egyes fogakat, csappal rögzítve, továbbá arany szalagra, fogsorokat szájpádlás nélkül, ugynevezett hidmunka, félfogakra és gyökerekre arany koronát készítek, mely műveimért évtizedekig teljes felelősséget vállalok, fogkövet és fogzománrocsozdát saját mód szerint eltávolítok, régi, nem használatban lévő fogsorokat jutányosan átalakítok.

Az összes fent elsoroltak legrövidebb idő alatt, szolidan és legjutányosabban készíttetnek el.

Maradtam illő tisztelettel:

Gizelt M.
fogtechnikus.

816 4-4



GUMI- SÁRCIPŐK

(kalocsni)

vizmentes gumi-hócipők meleg teveszór béléssel, férfiak, nők és gyermekek részére; teljesen vizmentes gumi-vadász-csizmák férfiak részére, legjobbnak bizonyult minőségben, eredeti orosz gyártmány, a szt-pétervári gumi-cipőgyár gyártmánya.

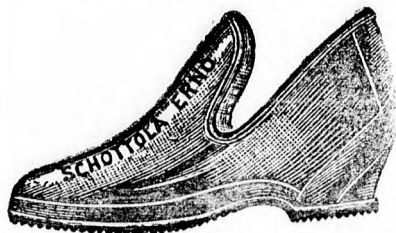
KORCSOLYÁK: Halifax, Jackson Haines, Gazella és Columbus.

Legjutányosabb árban kapható

Schottola Ernőnél

BUDAPEST,

VI., Andrásy-ut 2. szám.



Árjegyzékkel ingyen és bérmentve szolgálunk.



4071 F. sz.
Valódi ezüst remontoir
női óra, 3 erős fedéllel
szép kivitelben 12 K.
815 5-52

Erős Gyula

NAGYSZEBEN, Disznódi-utca 3. szám.

Mindennemű órák, ékszerek, arany- és ezüstáruszerek, ezüst-
evőeszközök, asztalfeltétek, templomi kellékek.

Erdély legnagyobb raktára.

Látszerészi cikkek nagyraktára.

Szétküldés csakis utánvét mellett

Mindenféle vésések legjutányosabban számíttatnak.

Ócska arany és ezüst tárgyakat, drágaköveket, keleti gyön-
gyöket a legmagasabb napi árban beváltom, vagy cserébe
fizetéképen elfogadom.

Kérjen nagy képes árjegyzéket ingyen és bérmentve

Új! Új!
„A NAP”
politikai napilap ára 4 fillér.

Mikszath Kálmán:

Almanach

Ára 2 korona.

Kapható: Thierfeld Davidnál Fogarason.

PÉNZ

4%-os

Törlesztéses kölcsönöket nyújtok
budapesti
és külföldi elsőrangú pánzintézetektől a föld-
birtok és ingatlan $\frac{3}{4}$ értékeig I. és II. hely-
re 15—65 évig terjedő időtartamra.

Személyhitelt! papoknak, katonatisz-
teknek, állami- és ma-
gánhivatalnokoknak, kereskedőknek és ipa-
rosoknak kezes és kezes nélkül 1—15 évig
terjedő időre gyorsan és diszcreten.

Bank- és magánadósságok convertálása.

LANG SAMU

BUDAPEST, VI., Nagymező-u. 12.

A kölcsön nem záloglevelekben, hanem készpénzben lesz folyósítva.
Értékpapírok és részvények a legmagasabb napi árfolyam mellett megvételnek.

Osztálysorsjegyek: $\frac{1}{4}$ K. 12.—, $\frac{1}{2}$ K. 6.—, $\frac{1}{4}$ K. 3.—, $\frac{1}{8}$ K. 1.50

814 6-12

(Válaszbélyeg.)

VILÁGHIBŰ!

a „REKORD” festészeti műn-
tézet a kiválóan
sikerült életnagyságu arcképeiről, me-
lyeket elismert művészek által készített.
Számos (kir. közjegyző által hitelesített)
elismerőlevél a világot minden tájáról.

ELSŐRANGU KÉPEK ARAI:

„Olaj-, aquarell- és pastellfestésben ..
o o o fénykép után o o o

48—63. cm. nagyságban ára . . 20 K.
Legfinomabb kivitelű Blom-, Platin- és
kréta rajz ára 5 K.

RÉSZLETES ÁRJEGYZÉK BÉRMENTVE.

Egy életnagyságu képet készítünk min-
denkinek teljesen ingyen, ha részünkre
3 rendelést szerez és azokat egyenkint
.. vagy egyszerre beküldi. ..

13—20 „REKORD” 813

festészeti műintézet.

Budapest, VII., Rottenbiller-utca 46.



Jorgó János órák, gyáriraktár:
BÉCS, III./4. Renn-
weg 75/B.

Levelezőlap elegendő, hogy gazdagon
illusztrált árjegyzékemet ingyen és bér-
mentve megkaphassa, olcsó bevásárlás
céljából. Az üzleti eljárás szigorúan
tisztességes, rászédés teljesen kizárva.
Órajavítási műhely. Minden-
nemű zsebórába új rugó behelyezése 40 kr. Minden
vásárolt vagy javított óráért kezességet vállalok.
Kivonat a nagy árjegyzékből: 7787. sz. legol-
csóbb, legjobb strapácóra, nikkeltokban, 36 órai
járású frt. 2.30. 8039. sz. valódi ezüst pánccél-lánc:
15 gr. frt. 1.—, 7858. sz. ezüst remontoir, dupla fe-
delű frt. 5.—, 7989. sz. inga-óra ütőművel, 2 sullyal
130 cm. magas frt. 11.50. 7929. sz. jó ébresztő-óra
frt. 1.20.

Szíveskedjék nevemre és házszámomra
75/B pontosan ügyelni

HARGITAI TERMÉSZETES GYÓGYBORVIZ

Székelly Selters

A „Székelly Selters” természetes gyógy-
viz a lélekző- és emésztőszervek huru-
tos bántalmait, idült gyomor bajok, vér-
szegénység és az ebből eredő idegbajok,
továbbá a vese-, hólyag- és epeköbeteg-
ségek ellen kiváló gyógyszer. Az emész-
tést elősegíti és az étvágyat fokozza,
Kellemes íze és tisztaságánál fogva mint
üdítő és borviz kitűnő.

Főraktár: **THIERFELD LIPÓT**-nál Fogarason
1 üveg ára 8 krajcár.

Ne vegyen senki hangszert, míg



REMÉNYI MIHÁLY

műhangszerész, cs. és kir. sza-
badalom-tulajdonos, a Magyar
Királyi Zeneakadémia szállítója,
315 ábrával ellátott legujabb
képes árjegyzékét át nem
olvasta, mely ingyen és bérmentve
küldetik

Budapestről, Király-utca 44/II.

Naptárak 1905. évre.

	K. fill.		K. fill.		K. fill.
Képes családi naptár	1 20	A magyar ember képes naptára	— 60	A népszabadság képes n.	— 40
Falusi gazda naptár	1 20	A szent család képes napt.	— 60	Képes függetlenségi napt.	— 40
Borászati naptár	1 20	Vig cimborá	— 60	Igazságos Mátyás király képes naptára	— 40
Regélő bácsi	— 80	Székely egyleti képes napt.	— 60	Képes földmivelési naptár	— 40
Magyar hősök naptára	— 80	Nagy Petőfi naptár	— 60	Kis képes mesélő naptár	— 40
A magyar család naptára	— 80	Nagy képes kereszt. napt.	— 60	Tündérek naptára	— 40
A magyar nemzet nagy képes naptára	— 80	Szántóvetők naptára	— 60	Ős magyarok képes napt.	— 40
Hit, remény, szeretet és a szent család nagy k. napt.	— 80	Bátyám uram nevéssünk n.	— 60	Kis képes házi naptár	— 40
A mesélő bácsi nagy képes naptára	— 80	Ezernyolcszáznegyvennyolc Nagy Kossuth naptár	— 60	Képes szentháromság napt.	— 40
István bácsi naptára	— 80	Nagy képes mese-naptár	— 60	Irodai fali naptár	— 40
Magyar nők házi naptára	— 80	Ezer esztendő Magyarországi képes naptára	— 60	Nagy regélő naptár	— 80
Protestans új képes naptár	— 80	Igazmondó népnaptár	— 60	Földmivelők naptára	— 60
Lidérc naptár	— 80	Kis képes népnaptár	— 40	Magyar vitéz naptár	— 60
Közhasznú nagy képes napt.	— 80	Keresztény képes naptár	— 40	Erdélyi képes naptár	— 60
Honvéd naptár	— 60	Kis Kossuth-naptár	— 40	Alföldi dalos naptár	— 60
Magyar népnaptár	— 60	Budapesti kis képes naptár	— 40	Kalandos mese naptár	— 40
Képes Kossuth-naptár	— 60	Magyar mesemondó naptár	— 40	Kis regélő naptár	— 40
Magyar képes népnaptár	— 60	Kis képes szűz Mária-napt.	— 40	Nagy képes naptár	2 —
Petőfi naptár	— 60	Magyar gazda naptár	— 40	Borszem Jankó naptár	2 —
Kincses kalendárium	2 —			Közigazgatási kalendárium	1 40
				Magyar tanítók naptára	— 80

Thierfeld Dávid könyvkereskedése
Fogaras.

Csodás és biztos hatású arcotisztító és szépítőszerek,
melyek nemcsak hazánkban, hanem az egész világon közkedveltségnek örvendenek a

KRIEGER-féle

Akacia-Pouder 1 K.
Crème 2 K.
Szappan 1 K.

Pár nap alatt eltávolít szepőt, májfoltot, mitesszert, stb. Biztos, hogy nem ártalmas, hanem fiatalítja, szépíti az arcot. Kapható a

„KORONA-gyógyszertárban“ Budapest,
VII. Kálvin-tér (Baross-utca sark.)

4-13

POSTAI SZÉTKÜLDÉS NAPONTA.

812

felvették a
Földművelésügyi
könyvtárába.

A leghiresebb

kötőgépek

házi és ipari célra

I. Styriai Kötőgépgyár

magyar képviselő

BUDAPEST, VII., Erzsébet-körút 23.

Részletfizetésre is kapható.

Árjegyzék ingyen és bérmentve.

Varrógépek és kerékpárok

raktára.

Fogl József Lajos.

Minden család pénzt takarít!!!

Remek 6 szem. kávé készlet minden színben csak 95 kr. f. 1.40 f. 1.90	Finom ajour 6 szem. kávé készlet minden színben csak f. 2.20 f. 2.90 f. 3.45	30 rőfös vég csodavászon csak f. 3.65	30 rőfös vég bőr-vászon csak f. 4.15	30 rőfös vég írlandi vászon csak f. 4.95	30 rőfös vég gyöny-vászon csak f. 5.45	30 rőfös vég rumburgi vászon csak f. 5.60	30 rőfös vég I-a rumburgi vászon csak f. 6.40
50 rőfös vég bőr-vászon csak f. 8.25	50 rőfös vég írlandi vászon csak f. 9.45	30 rőfös vég rumburgi vászon csak f. 10.40	30 rőfös vég jó minőségű chiffon csak f. 4.65	30 rőfös vég R. chiffon csak f. 5.40	30 rőfös vég R. chiffon csak f. 6.35	30 rőfös vég fehér csikos csinvat ágyhuzatra csak f. 6.35	30 rőfös vég virágos fehér csinvat ágyhuzatra csak f. 7.40
30 rőfös vég csikos kanavász csak f. 3.25	30 rőfös vég csikos és kockás I ma kanavász csak f. 4.55	30 rőfös vég finom kanavász csak f. 5.40	35 rőfös vég kanavász különlegesség csak f. 6.40	Remek női ing vászonból, kézi himzéssel csak 85 kr. f. 1.15 f. 1.55	Remek női chiffon-ing schweizi himzéssel csak f. 1.10 f. 1.42 f. 1.74	Remek női háló corseta nagy választékban csak 98 kr. f. 1.25 f. 1.56	Remek női chiffon-nadrág csak 90 kr. f. 1.18 f. 1.45
Remek női ing vászonból, kézi himzéssel csak 85 kr. f. 1.15 f. 1.55	Remek női chiffon-ing schweizi himzéssel csak f. 1.10 f. 1.42 f. 1.74	Remek női háló corseta nagy választékban csak 98 kr. f. 1.25 f. 1.56	Remek női chiffon-nadrág csak 90 kr. f. 1.18 f. 1.45	Remek chiffon alsószoknyák himzéssel csak f. 1.35 f. 1.75 f. 2.25	Remek cloth és posztó alsó szoknyák csak f. 1.65 f. 2.15 f. 3.22	Remek selyem cloth paplan minden színben csak f. 3.95	Remek caschmir paplan minden színben csak f. 3.55
Varrás nélküli vászonlepedő 2 mtr. hosszú és 1 1/2 mtr. széles csak 92 kr.	Varrás nélküli remek vászonlepedő 2 mtr. hosszú, 1 1/2 mtr. széles csak f. 1.05	Nemzetközi keresk. ügynökség BUDAPEST, Kerepesi-ut 65. szám, I. emel.					

Ny. Thierfeld-féle nyomda, Fogaras.